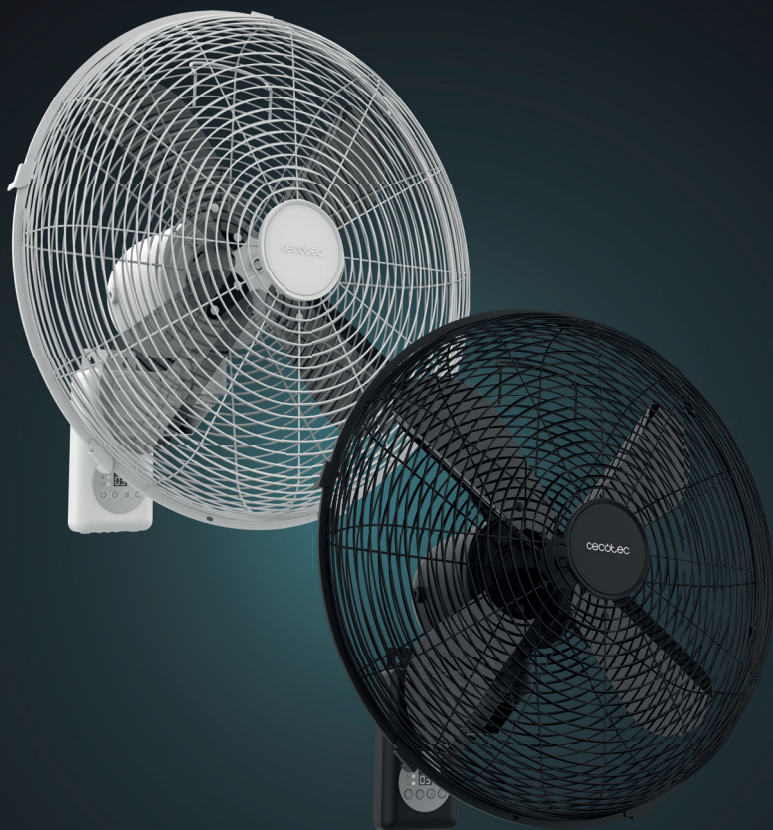


cecotec

ENERGYSILENCE 4500 POWER WALL CONTROL
ENERGYSILENCE 4500 POWER WALL CONTROL BLACK

Ventilador de pared de 16" y 50 W/ Wall-mounted fan, 50 W and 16".



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	9
Sicherheitshinweise	12
Istruzioni di sicurezza	16
Instruções de segurança	18
Veiligheidsinstructies	21
Instrukcje bezpieczeństwa	24
Bezpečnostní pokyny	27

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	30
2. Antes de usar	30
3. Montaje del producto	31
4. Funcionamiento	31
5. Limpieza y mantenimiento	32
6. Especificaciones técnicas	32
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	33
8. Garantía y SAT	34
9. Copyright	34

INDEX

1. Parts and components	35
2. Before use	35
3. Assembling the appliance	36
4. Operation	36
5. Cleaning and maintenance	37
6. Technical specifications	37
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	38
8. Technical support and warranty	38
9. Copyright	39

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	40
2. Avant utilisation	40
3. Montage de l'appareil	41
4. Fonctionnement	41
5. Nettoyage et entretien	42
6. Spécifications techniques	43
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	43
8. Garantie et SAV	44
9. Copyright	44

INHALT

1. Teile und Komponenten	45
2. Vor dem Gebrauch	45
3. Montage des Produkts	46
4. Bedienung	46
5. Reinigung und Wartung	47
6. Technische Spezifikationen	48
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	48
8. Garantie und Kundendienst	49
9. Copyright	49

INDICE

1. Parti e componenti	50
2. Prima dell'uso	50
3. Montaggio del prodotto	51
4. Funzionamento	51
5. Pulizia e manutenzione	52
6. Specifiche tecniche	52
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	53
8. Garanzia e supporto tecnico	54
9. Copyright	54

ÍNDICE

1. Peças e componentes	55
2. Antes de usar	55
3. Montagem do aparelho	56
4. Funcionamento	56
5. Limpeza e manutenção	57
6. Especificações técnicas	57
7. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	58
8. Garantia e SAT	59
9. Copyright	59

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	60
2. Vóór u het apparaat gebruikt	60
3. Het toestel monteren	61
4. Werking	61
5. Schoonmaak en onderhoud	62
6. Technische specificaties	63
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	63
8. Garantie en technische ondersteuning	64
9. Copyright	64

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	65
2. Przed użyciem	65
3. Montaż produktu	66
4. Funkcjonowanie	66
5. Czyszczenie i konserwacja	67
6. Specyfikacja techniczna	67
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	68
8. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	69
9. Prawa autorskie	69

OBSAH

1. Díly a součásti	70
2. Před použitím	70
3. Montáž výrobku	71
4. Provoz	71
5. Čištění a údržba	72
6. Technické specifikace	73
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	73
8. Záruka a technický servis	74
9. Copyright	74

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en el marcado del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Si el producto cae accidentalmente al agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!

- No utilice el dispositivo si detecta algún fallo o signo inusual.
- No utilice el producto cerca de combustibles o gases explosivos.
- Mantenga el pelo, la ropa, los dedos y otras partes del cuerpo lejos de las aberturas y partes en movimiento del dispositivo.
- No utilice el dispositivo cerca de ventanas o de sitios donde tenga riesgo de mojarse (mínimo 2 metros de distancia), el agua podría causar descargas eléctricas.
- No utilice el producto debajo o al lado de cortinas.
- No cubra las aberturas de entrada y salida de aire y no coloque el cable del producto debajo de alfombras u otros objetos durante su funcionamiento. Mantenga una distancia mínima a cada lado, al frente y detrás del producto.
- No deje el aparato sin supervisión mientras esté en uso.
- No se recomienda utilizar el producto con cables alargadores.
- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente cuando no esté siendo usado, antes de montarlo, desmontarlo y antes de moverlo a un lugar nuevo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.
- Las tareas de limpieza y mantenimiento del producto deben llevarse a cabo de acuerdo con este manual para asegurar el buen funcionamiento del dispositivo.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

Instrucciones sobre las pilas

- No queme ni exponga las pilas a temperaturas altas ya que pueden explotar.
- Las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. Si las pilas gotean, no toque el líquido. Si el líquido entra

en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia por un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la pila y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.

- Evite el contacto entre pilas y pequeños objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos o tornillos.
- No altere las pilas de ninguna forma.
- Las pilas deben retirarse del aparato para el desecho de manera segura del aparato.
- Mantenga fuera del alcance de los niños las pilas que tengan riesgo de ser ingeridas.
- La ingestión de pilas puede provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Pueden provocar quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.
- En caso de ingerir pilas acuda rápidamente a su centro médico más cercano.
- Los bornes de alimentación de las pilas no deben ser cortocircuitados.
- Si el aparato va a ser almacenado un largo período de tiempo es conveniente retirar las pilas.
- Las pilas deben ser insertadas en la posición correcta. Fíjese en la polaridad a la hora de reemplazarlas.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the appliance marking and that the wall outlet is earthed.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be repaired by the official Cecotec Technical Support Service in order to avoid any type of danger.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.
- If the appliance falls accidentally into water, unplug it immediately. Do not touch the water!
- Do not operate the device if any fault or unusual sign is detected.
- Do not operate the product next to combustible or explosive gas.

- Keep hair, loose clothing, fingers, and other parts of the body away from the openings and moving parts of the device.
- Do not use the appliance near a window or places where it could get wet (at least 2 metres away), as water could cause an electric shock.
- Do not operate the product under or next to curtains.
- Do not cover the air inlet and outlet and do not place the product's cord under carpets or other objects during operation. Keep the front, back, and sides of appliance at a minimum safety distance from walls and other objects.
- Do not leave the appliance unattended while in use.
- It is not recommended to use the product with an extension lead.
- Always switch off and unplug the appliance when not in use and before assembling, disassembling, or moving it. Pull from the plug, not the cable, to disconnect it from the outlet.
- Cleaning and maintenance tasks should be carried out according to this manual to ensure the correct operation of the device.
- Supervise children to prevent them from playing with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

Instructions on batteries

- Do not burn or expose the batteries to high temperatures, as they may explode.
- Leaks from the batteries can occur under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the batteries. If the liquid gets into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, wash them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the

battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.

- Avoid contact between the batteries and small metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, or screws.
- Do not tamper with the batteries in any way.
- The batteries must be removed for safe disposal of the machine.
- Keep the batteries out of the reach of children when there is a risk of ingestion.
- Battery ingestion can cause burns, soft-tissue perforation, and death. It can cause severe burns within two hours of the ingestion.
- In case of battery ingestion, please seek medical help immediately.
- The batteries' power supply terminals must not be short-circuited.
- If the machine is to be stored for a long period of time, it is advisable to remove the batteries.
- The batteries must be inserted in the correct position. When replacing batteries, check the polarity.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations

nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur le marquage du produit et que la prise possède une connexion à terre.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie de l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide et n'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Si le produit tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !
- N'utilisez pas l'appareil si vous détectez une défaillance ou quelque chose d'inhabituel.
- N'utilisez pas l'appareil près de combustibles ou gaz explosifs.
- Maintenez les cheveux, les vêtements, les doigts et toute autre partie du corps éloignés des ouvertures et des parties en mouvement du produit.
- N'utilisez pas l'appareil près de fenêtres ou dans des endroits où il risquerait d'être mouillé (minimum 2 mètres de distance), l'eau pourrait provoquer des décharges électriques.
- N'utilisez pas l'appareil sous ou à côté de rideaux.

- Ne recouvrez pas les ouvertures d'entrée et de sortie d'air et ne placez pas le câble de l'appareil sous des tapis ou autres objets pendant son fonctionnement. Maintenez une distance minimale sur les côtés, devant et derrière l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance alors qu'il est en fonctionnement.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser l'appareil avec des rallonges.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant lorsque vous ne l'utilisez pas, avant de le monter ou de le démonter et avant de le déplacer. Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.
- Les tâches de nettoyage et d'entretien de l'appareil doivent être réalisées en accord avec ce manuel pour assurer un correct fonctionnement.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté d'enfants.

Instructions pour les piles

- Ne brûlez ni n'exposez les piles à des températures élevées, car elles pourraient exploser.
- Les piles peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. Si les piles gouttent, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes minimum puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la pile et jetez-la immédiatement selon les normes locales.
- Évitez le contact entre les piles et les petits objets métalliques comme des trombones, pièces, clés, vis ou clous.

- Ne modifiez pas les piles de quelque manière que ce soit.
- Les piles doivent être retirées pour être éliminées en toute sécurité.
- Maintenez les piles hors de portée des enfants, car elles risquent d'être avalées.
- L'ingestion des piles peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et même la mort. L'ingestion de la pile peut causer de graves brûlures dans les deux heures suivant l'ingestion.
- En cas d'ingestion de piles, consultez immédiatement un médecin.
- Les bornes d'alimentation des piles ne doivent pas être court-circuitées.
- Si l'appareil doit être stocké pendant une longue période, il est conseillé de retirer les piles.
- Les piles doivent être insérées dans la bonne position. Faites attention à la polarité lorsque vous allez les remplacer (+/-).

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf der Produktkennzeichnung angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es von einem offiziellen Cecotec-Servicezentrum repariert werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Berührung mit Wasser kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Falls das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Berühren Sie nicht das Wasser!
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie Fehler oder ungewöhnliche Sachen feststellen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von brennbaren oder explosiven Gasen.
- Halten Sie Haare, Kleidungsstücke, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teilen des Gerätes fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Fenstern oder an Orten, an denen die Gefahr besteht, nass zu werden (mindestens 2 Meter entfernt), das Wasser könnte elektrische Schläge verursachen.

- Das Gerät kann nicht unter oder neben einem Vorhang verwendet werden.
- Bedecken Sie Lufteinlass nicht und verlegen Sie das Kabel unter Teppiche bzw. andere Objekte nicht während des Betriebes. Das Gerät muss unbedingt einen Mindestabstand oben, seitlich und hinten eingehalten werden.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
- Es wird nicht empfohlen, das Produkt mit Verlängerungskabeln zu verwenden.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, wenn es nicht benutzt wird, bevor Sie es montieren, demontieren oder an einen anderen Ort bringen. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel selbst.
- Die Reinigung und Wartung des Produkts muss in Übereinstimmung mit diesem Handbuch durchgeführt werden, um die ordnungsgemäße Funktion des Geräts zu gewährleisten.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

Hinweise zu Batterien/Akkus

- Batterien/Akkus nicht verbrennen oder hohen Temperaturen aussetzen, da sie explodieren können.
- Batterien/Akkus können unter extremen Bedingungen undicht werden. Wenn die Batterien/Akkus auslaufen, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Wenn Flüssigkeit mit der Haut in Kontakt kommt, sofort mit Wasser und Seife waschen. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens

10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Tragen Sie beim Umgang mit der Batterie/Akku Handschuhe und entsorgen Sie ihn umgehend gemäß den örtlichen Vorschriften.

- Vermeiden Sie den Kontakt zwischen Batterien/Akkus und kleinen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln oder Schrauben.
- Die Batterien/Akkus dürfen in keiner Weise verändert werden.
- Die Batterien/Akkus müssen zur sicheren Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren Batterien/Akkus, die verschluckt werden können.
- Das Verschlucken von Batterien/Akkus kann zu Verbrennungen, Weichteilperforation und Tod führen. Kann innerhalb von zwei Stunden nach Verschlucken schwere Verbrennungen verursachen.
- Wenn Batterien/Akkus verschluckt werden, sofort einen Arzt aufsuchen.
- Die Stromversorgungsklemmen der Batterien/Akkus und die Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum gelagert werden soll, ist es ratsam, Batterien/Akkus zu entfernen.
- Die Batterien/Akkus müssen in der richtigen Position eingelegt werden. Achten Sie beim Auswechseln auf die Polarität.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che presenta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata sulla marcatura dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, rivolgersi esclusivamente al Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicursi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Se l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente nell'acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua!
- Non utilizzare il dispositivo in caso di malfunzionamento o segnali insoliti.

- Non utilizzare il prodotto vicino a combustibili o gas esplosivi.
- Mantenere i capelli, indumenti, dita e altre parti del corpo lontani dalle aperture e parti in movimento dell'apparecchio.
- Mantenere il dispositivo a una distanza minima di 2 metri da finestre o luoghi dove possa entrare in contatto con l'acqua per evitare scariche elettriche.
- Non utilizzare l'apparecchio sotto o affianco a tende.
- Non coprire le aperture di entrata e uscita dell'aria e non collocare il cavo del prodotto sotto tappeti o altri oggetti durante il funzionamento. Mantenere una distanza minima da ambi i lati dal prodotto, sia di fronte che dietro.
- Non lasciare l'apparecchio senza supervisione mentre è in uso.
- Si sconsiglia l'utilizzo del prodotto con prolunghe.
- Spegner e scollegare il dispositivo dalla presa di corrente quando non lo si sta utilizzando, prima di montarlo o smontarlo e prima di spostarlo. Togliere la spina per scollegare l'apparecchio, non tirare il cavo.
- Le mansioni di pulizia e mantenimento del prodotto devono compiersi secondo quanto spiegato in questo manuale per assicurarne un buon funzionamento.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. È necessaria una rigida supervisione nel caso in cui l'apparecchio venga utilizzato da bambini o vicino a loro.

Istruzioni relative all'uso delle pile

- Non bruciare o esporre le pile ad alte temperature, poiché potrebbero esplodere.
- Le pile possono presentare fughe in condizioni estreme. Se le pile perdono, non toccare il liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e

sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare un medico. Utilizzare guanti per maneggiare le pile e smaltirle immediatamente secondo la normativa locale.

- Evitare il contatto tra le pile e piccoli oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi o viti.
- Non manomettere in alcun modo le pile.
- Le pile devono essere rimosse dall'apparecchio per uno smaltimento sicuro dello stesso.
- Tenere le pile facilmente ingeribili fuori dalla portata dei bambini.
- L'ingestione di pile può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono causare gravi ustioni entro due ore dall'ingestione.
- In caso di ingestione delle pile, dirigersi immediatamente al centro medico più vicino.
- Non cortocircuitare i poli delle pile.
- È consigliabile rimuovere le pile se non si intende utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo.
- Inserire le pile nella posizione corretta. Fare attenzione alle polarità quando si sostituiscono le pile.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas,

sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Certifique-se de que a tensão de rede corresponde à tensão especificada na marcação do produto e que a ficha está ligada à terra.
- Inspeção o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem as exponha à água. Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
- Se o produto cair acidentalmente na água, desligue imediatamente da corrente. Não toque a água!
- Não utilize o produto se detetar alguma falha ou sinal fora do comum.
- Não utilize o produto perto de combustíveis ou gases explosivos.
- Mantenha o cabelo, roupa, os dedos e outras partes do corpo longe das aberturas e partes em movimento do produto.
- Não utilize o aparelho perto de janelas ou de outros lugares onde corra o risco que se molhe (mínimo 2 metros de distância), a água pode causar descargas elétricas.

- Não utilize o produto em baixo ou ao lado de cortinas.
- Não cubra as aberturas de entrada e saída de ar e não coloque o cabo de produto debaixo de tapetes ou outros objetos durante o seu funcionamento. Mantenha uma distância mínima de cada lado, à frente e detrás do produto.
- Não deixe o produto sem supervisão enquanto estiver em uso.
- Não se recomenda utilizar o produto com extensões.
- Desligue e desconecte o aparelho da tomada de corrente quando não estiver a ser usado antes de montar ou desmontar e antes de mover a um lugar novo. Puxe da ficha para o desconectar, não puxe pelo cabo.
- As tarefas de limpeza e manutenção do aparelho devem ser feitas de acordo com este manual para garantir o bom funcionamento do aparelho.
- Supervisione as crianças para não brincarem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.

Instruções sobre as pilhas

- Não a queime nem a exponha a temperaturas altas, pois podem explodir.
- As pilhas podem apresentar fugas em condições extremas. Se as pilhas deitarem gotas, não toque no líquido. Se o líquido entrar em contacto com a pele, lave-se imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave imediatamente com água abundante durante no mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manejar a pilha e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.
- Evite o contacto entre as pilhas e os pequenos objetos metálicos como cliques, moedas, chaves, parafusos ou pregos.

- Não altere as pilhas de forma alguma.
- As pilhas devem ser removidas do aparelho para uma eliminação segura.
- Mantenha as pilhas que possam ser engolidas fora do alcance das crianças.
- Engolir as pilhas pode causar queimaduras, perfuração de tecido mole e morte. Pode causar queimaduras graves nas duas horas seguintes à sua ingestão.
- Se as pilhas forem engolidas, procure prontamente cuidados médicos nas instalações médicas mais próximas.
- Os terminais de alimentação das pilhas não devem estar em curto-circuito.
- Se o aparelho tiver de ser armazenado por um longo período de tempo, é aconselhável remover as pilhas.
- As pilhas devem ser inseridas na posição correta. Tenha em conta a polaridade das pilhas ao substituí-las.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Volg aandachtig de voorschriften wanneer u dit apparaat gebruikt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de op de productmarkering aangegeven spanning en dat de stekker geaard is.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de Technische Dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
- Als het toestel per ongeluk in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker er uit. Raak het water niet aan!
- Gebruik het toestel niet als u een storing of iets ongewoon opmerkt.
- Gebruik het product niet in de nabijheid van brandstoffen of explosieve gassen.
- Houd haar, kleding, vingers en andere lichaamsdelen weg van de openingen en de bewegende onderdelen van het toestel.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van ramen of plaatsen waar het risico bestaat nat te worden (minimaal 2 meter afstand), water kan elektrische schokken veroorzaken.
- Gebruik het product niet onder of naast gordijnen.
- Dek de luchtinlaat en luchtuitlaat niet af. Leg de kabel van het product niet onder tapijten of andere voorwerpen tijdens het gebruik. Houd een minimale afstand van elke zijde, de voor- en de achterkant van het product.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het aan het werken is.

- Het wordt niet aangeraden om het product te gebruiken in combinatie met een verlengkabel.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact als u het niet gebruikt, voordat u het monteert of demonteert en voordat u het verplaatst naar een nieuwe locatie. Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel.
- De schoonmaak- en onderhoudstaken van het product moeten uitgevoerd worden in overeenkomst met de instructies in deze handleiding om de goede werking van het apparaat te garanderen.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Strikt toezicht is noodzakelijk als het apparaat gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.

Instructies over de batterijen

- Verbrand de batterijen niet en stel ze niet bloot aan hoge temperaturen omdat ze kunnen exploderen.
- Batterijen kunnen lekken onder extreme omstandigheden. Raak niet de vloeistof aan als de batterij lekt. Indien de vloeistof van een accu in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de batterij vast te pakken en gooi ze onmiddellijk weg overeenkomstig de lokale wetgeving.
- Vermijd dat de accu of batterijen in contact komt met kleine metalen objecten zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers of schroeven.
- Knoei niet met batterijen of accu's op welke manier dan ook.
- De batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd

- om het apparaat veilig te kunnen verwijderen.
- Houd batterijen en accu's die kunnen worden ingeslikt buiten het bereik van kinderen.
 - Het inslikken van de batterij kan brandwonden, perforatie van weke delen en de dood tot gevolg hebben. Kan ernstige brandwonden veroorzaken binnen twee uur na inname.
 - Als de batterij wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
 - De accuklemmen mogen niet worden kortgesloten.
 - Als het apparaat voor langere tijd moet worden opgeborgen, is het raadzaam de accu en batterijen te verwijderen.
 - De accu en batterijen moeten in de juiste positie worden geplaatst. Let op de polariteit bij het vervangen van de batterijen.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku

domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na oznaczeniu produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Jeśli produkt przypadkowo wpadnie do wody, natychmiast odłącz go od sieci. Nie dotykaj wody!
- Nie używaj urządzenia w przypadku wykrycia jakichkolwiek usterek lub nietypowych sygnałów.
- Nie używaj produktu w pobliżu paliw lub gazów wybuchowych.
- Włosa, odzież, palce i inne części ciała należy trzymać z dala od otworów i ruchomych części urządzenia.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu okien lub miejsc, w których istnieje ryzyko zamoczenia (minimum 2 metry odległości), ponieważ woda może spowodować porażenie prądem.
- Nie używaj produktu pod zasłonami lub obok nich.
- Nie zakrywaj otworów wlotowych i wylotowych powietrza ani nie umieszczaj przewodu produktu pod dywanami lub innymi przedmiotami podczas pracy. Zachowaj minimalną odległość z każdej strony, z przodu i z tyłu produktu.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.

- Nie zaleca się używania produktu z przedłużaczami.
- Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka, gdy nie jest używane, przed montażem lub demontażem oraz przed przeniesieniem do nowego miejsca. Pociągnij za wtyczkę, aby ją odłączyć, nie ciągnij za przewód.
- Czyszczenie i konserwację produktu należy przeprowadzać zgodnie z niniejszą instrukcją, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia.
- Nadzoruj dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli produkt jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu.

Instrukcje dotyczące baterii

- Nie spalaj ani nie wystawiaj baterii na działanie wysokich temperatur, ponieważ mogą eksplodować.
- Baterie mogą wyciec w ekstremalnych warunkach. Jeśli baterie wyciekają, nie dotykaj płynu. Jeśli płyn wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, należy je natychmiast przepłukać dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zasięgnąć porady lekarza. Podczas obchodzenia się z baterią należy nosić rękawiczki i natychmiast zutylizować ją zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Unikaj kontaktu baterii z małymi metalowymi przedmiotami, takimi jak spinacze, monety, klucze, gwoździe lub śruby.
- Nie modyfikuj baterii w żaden sposób.
- Baterie należy wyjąć z urządzenia w celu ich bezpiecznej utylizacji.
- Trzymaj baterie z dala od dzieci, jako że istnieje ryzyko potknięcia.
- Potknięcie baterii może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. Może spowodować poważne

oparzenia w ciągu dwóch godzin od potknięcia.

- W przypadku potknięcia baterii udaj się natychmiast do najbliższego centrum medycznego.
- Zaciski zasilające baterie nie mogą ulec zwarceniu.
- Jeśli urządzenie będzie schowane przez dłuższy czas, zaleca się wyjęcie baterii.
- Baterie muszą być włożone we właściwej pozycji. Przy ich wymianie należy zwrócić uwagę na polaryzację.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si pozorně následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Pečlivě dodržujte tyto bezpečnostní pokyny při používání výrobku.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na označení produktu a že zástrčka je uzemněná.
- Pravidelně kontrolujte, zda napájecí kabel není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven Oficiální technickou asistenční službou společnosti Cecotec, aby se předešlo nebezpečí.

- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část produktu do vody nebo jiné kapaliny a nevystavujte elektrické přípojky vodě. Ujistěte se, že máte zcela suché ruce, než se dotknete zástrčky nebo zapnete výrobek.
- Pokud výrobek náhodně spadne do vody, okamžitě jej odpojte. Nedotýkejte se vody!
- Nepoužívejte zařízení, pokud zjistíte jakékoli závady nebo neobvyklé známky.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti hořlavin nebo výbušných plynů.
- Udržujte vlasy, oděv, prsty a jiné části těla v dostatečné vzdálenosti od otvorů a pohyblivých částí zařízení.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti oken nebo na místech, kde hrozí nebezpečí namočení (minimálně 2 metrový odstup), voda může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Nepoužívejte výrobek pod závěsy nebo vedle nich.
- Nezakrývejte otvory pro vstup a výstup vzduchu a nepokládejte kabel výrobku během provozu pod koberec nebo jiné předměty. Dodržujte minimální vzdálenost na každé straně, vpředu a za výrobkem.
- Nenechávejte přístroj během fungování bez dozoru.
- Nedoporučuje se používat výrobek s prodlužovacími kabely.
- Vypněte a odpojte zařízení od elektrické sítě, pokud se nepoužívá, před montáží nebo demontáží a před přemístěním na jiné místo. Zatáhněte za zástrčku pro jeho odpojení, ne za kabel.
- Čištění a údržba výrobku musí být prováděny v souladu s tímto návodem pro zajištění správného provozu zařízení.
- Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s výrobkem nehrají. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.

Pokyny k bateriím

- Nezapalujte ani nevystavujte baterie vysokým teplotám, protože by mohli vybuchnout.
- Baterie může za extrémních podmínek vytékat. Pokud baterie vytékají, nedotýkejte se kapaliny. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s pokožkou, okamžitě ji omyjte vodou a mýdlem. Při vniknutí kapaliny do očí okamžitě vypláchněte oči velkým množstvím čisté vody po dobu nejméně 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Používejte rukavice při manipulaci s baterií a neprodleně ji zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Zabraňte kontaktu baterií s malými kovovými předměty, jako jsou kancelářské spony, mince, klíče, hřebíky nebo šrouby.
- Nemanipulujte s bateriemi žádným způsobem.
- Baterie musí být vyjmuty ze spotřebiče, aby bylo možné spotřebič bezpečně zlikvidovat.
- Uchovávejte baterie, které lze spolknout, mimo dosah dětí.
- Spolknutí baterií může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. Může způsobit těžké popáleniny do dvou hodin po spolknutí.
- V případě spolknutí baterií okamžitě vyhledejte nejbližší lékařské středisko.
- Napájecí svorky baterie nesmí být zkratovány.
- Pokud bude zařízení delší dobu skladováno, je vhodné vyjmout baterie.
- Baterie musí být vloženy odpovídajícími póly. Dbejte na polaritu při jejich výměně.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

1. Rejilla delantera
2. Aspa
3. Tornillos de la rejilla trasera
4. Rejilla trasera
5. Soporte
6. Panel de control
7. Tornillos de fijación
8. Tornillos de expansión
9. Tornillos de las aspas
10. Cable de alimentación

NOTA: Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Ventilador de pared
- Mando a distancia
- Este manual de instrucciones

3. MONTAJE DEL PRODUCTO

Para colgar el ventilador en la pared, siga las siguientes instrucciones:

1. En primer lugar, es necesario perforar 2 agujeros (aproximadamente $\phi 5\text{mm}$) donde desee colocar el ventilador.

AVISO: La distancia entre los dos agujeros está determinada por la distancia entre los agujeros en la parte posterior del ventilador.

2. Inserte los dos tacos de expansión en cada agujero y luego inserte el tornillo en el taco de expansión. El tornillo debe dejar un espacio determinado para colgar el ventilador.
3. Finalmente, monte el ventilador en la pared, alineando los agujeros en la parte posterior con los tornillos.





NOTA: Cada paquete incluye dos tornillos y dos tacos expansivos.

4. FUNCIONAMIENTO

Panel de control. Fig. 2

1. Icono luminoso modo Natural
2. Icono luminoso modo Sleep
3. Icono luminoso Oscilación
4. Botón táctil Oscilación
5. Botón táctil Temporizador
6. Botón táctil Velocidad
7. Botón táctil Encendido/Apagado
8. Icono luminoso Velocidad Alta
9. Icono luminoso Velocidad Media
10. Icono luminoso Velocidad Baja

NOTA: Asegúrese de que la tensión utilizada se corresponde con la indicada.

1. Enchufe el cable a la toma de corriente eléctrica.
2. Pulse el botón  para encender o apagar el dispositivo.
3. Pulse el botón  para seleccionar la velocidad (baja, media o alta). Una vez seleccionado, el indicador luminoso correspondiente se iluminará.
4. Pulse el botón  para activar el temporizador. Cada vez que lo pulse el tiempo aumentará media hora. El tiempo mínimo de funcionamiento que puede seleccionar es media hora, el tiempo máximo son 8 horas.
5. Pulse el botón  para activar/desactivar la función oscilación. Una vez activada, el indicador luminoso correspondiente se iluminará.

Mando a distancia. Fig. 3

1. Botón Temporizador
2. Botón Oscilación
3. Botón Apagado
4. Botón Modo
5. Botón Encendido/ Velocidad

○: Sirve para apagar el ventilador.

⏻: Sirve para encender el ventilador y seleccionar la velocidad (baja, media o alta).

⌚: Sirve para activar el temporizador. Cada vez que lo pulse el tiempo aumentará media hora. El tiempo mínimo de funcionamiento que puede seleccionar es media hora, el tiempo máximo son 8 horas.

⏸: Sirve para activar/desactivar la función Oscilación.

☰: Sirve para seleccionar el modo (Sleep, Natural o Normal).

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- No toque las aspas con la mano ni con ningún objeto.
- No tire del cable bruscamente. Si lo daña, lo tendrá que reparar un electricista cualificado.

Limpieza

1. Desconecte el cable de la fuente de alimentación.
2. Retire la rejilla y las aspas con cuidado.
3. No deje caer las aspas.
4. A continuación, utilice un paño suave con jabón para limpiar las manchas.
5. Después, pásele un paño seco.

NOTA: No utilice nunca abrillantadores ni líquidos corrosivos que puedan dañar la pintura o la estructura del ventilador.

6. Cuando haya terminado de limpiarlo, coloque de nuevo las aspas y la rejilla.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 08349 / 04604

Producto:

EnergySilence 4500 Power Wall Control

EnergySilence 4500 Power Wall Control Black

Voltaje:220-240 V

Frecuencia: 50 Hz

Potencia: 50 W

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F	96,52	m³/min
Potencia utilizada por el ventilador	P	47,20	W
Valor de servicio	SV	2,04	(m³/min)/W
Consumo de energía en modo de espera	P _{SB}	--	W
Nivel de potencia acústica del ventilador	L _{WA}	63,73	dB (A)
Velocidad máxima del aire	C	3,58	m/seg
Norma de medición del valor de servicio	IEC 60879:2019		
Datos de las personas de contacto para obtener información	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia)		

El consumo de potencia en modo "apagado" es de 0,0 W usando para ello las directrices de la norma EN 50564:2011 y de los reglamentos europeos 1275/2008/EC y 801/2013/EC. Para ello, el aparato se conecta a la red eléctrica sin realizar ninguna función. El interruptor/controlador de aparato se puso en la posición "apagado".

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Front grille
2. Blade
3. Screws
4. Rear grille
5. Bracket
6. Control panel
7. Locking screws
8. Expansion plugs
9. Blade screws
10. Power cable

NOTE: the graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the appliance when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Wall-mounted fan
- Remote control
- Instruction manual

3. ASSEMBLING THE APPLIANCE

To hang the fan on the wall, follow the instructions below:

1. First, you need to drill 2 holes (approximately ϕ 5 mm) where you want to place the fan.

NOTE: the distance between the two holes is determined by the distance between the holes at the back of the fan.

2. Insert the two expansion plugs into each hole and then insert the locking screws into the expansion plugs. The screws must leave a certain space for hanging the fan.
3. Finally, mount the fan on the wall, aligning the holes at the back with the screws.





NOTE: each package includes two screws and two expansion plugs.

4. OPERATION

Control panel. Fig. 2

1. Natural mode indicator light
2. Sleep mode indicator light
3. Oscillation indicator light
4. Oscillation button
5. Timer button
6. Speed button
7. Power button
8. High speed indicator light
9. Medium speed indicator light
10. Low speed indicator light


NOTE: make sure that the voltage used corresponds to the voltage indicated.


1. Plug the cable into the mains socket.
2. Press the  button to turn the appliance on or off.
3. Press the  button to select between low, medium, or high speed. Once selected, the corresponding indicator light will light up.
4. Press the  button to set the timer. Each time you press it, the time will increase by half an hour. The minimum operating time you can select is half an hour; the maximum operating time is 8 hours.
5. Press  to activate/deactivate the oscillation function. Once selected, the corresponding indicator light will light up.

Remote control. Fig. 3

1. Timer button
2. Oscillation button
3. Off button
4. Mode button
5. On/Speed button

: it is used to switch off the fan.

: it is used to switch on the fan and select the speed (low, medium, or high).

: it is used to set the timer. Each time you press it, the time will increase by half an hour.

The minimum operating time you can select is half an hour; the maximum operating time is 8 hours.

: it is used to activate/deactivate the oscillation function.

: it is used to select the mode (Sleep, Natural or Normal).

5. CLEANING AND MAINTENANCE

- Do not touch the blades with your hands or any object.
- Do not pull the cable sharply. If damaged, it must be repaired by a qualified electrician.

Cleaning

1. Unplug the cord from the power supply.
2. Remove the grille and blades carefully.
3. Do not drop the blades.
4. Then use a soft, soapy cloth to clean the stains.
5. Then, wipe it with a dry cloth.

NOTE: never use polishes or corrosive liquids that could damage the paint or the fan structure.

6. When you have finished cleaning, replace the blades and grille.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 08349 / 04604

Product:

EnergySilence 4500 Power Wall Control

EnergySilence 4500 Power Wall Control Black

Voltage: 220-240 V

Frequency: 50 Hz

Power: 50 W

Description	Symbol	Value	Unit
Fan maximum flow	F	96.52	m ³ /min
Fan power consumption	P	47.20	W
Service value	SV	2.04	(m ³ /min)/W
Power consumption on standby mode	P _{SB}	--	W
Fan sound power level	L _{WA}	63.73	dB (A)
Maximum air speed	C	3.58	m/seg
Service value measurement standard	IEC 60879:2019		
Contact details to obtain more information	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, No 60, 46910, Alfafar (Valencia, Spain)		

The appliance power consumption when off is 0.0 W, following the guidelines of EN 50564:2011 and the European regulations 1275/2008/EC and 801/2013/EC. For this purpose, the device is connected to the mains without performing any function. The switch/knob of the appliance was set to the Off position.

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Grille avant
2. Pale
3. Vis de la grille arrière
4. Grille arrière
5. Support
6. Panneau de contrôle
7. Vis de fixation
8. Vis d'expansion
9. Vis des pales
10. Câble d'alimentation

NOTE : Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Ventilateur mural
- Télécommande
- Manuel d'instructions

3. MONTAGE DE L'APPAREIL

Pour accrocher le ventilateur au mur, suivez les instructions ci-dessous :

1. Tout d'abord, percez deux trous (d'environ $\phi 5\text{mm}$) à l'endroit où vous souhaitez placer le ventilateur.

NOTES : La distance entre les deux trous est déterminée par la distance entre les trous à l'arrière du ventilateur.

2. Insérez les deux chevilles d'expansion dans chaque trou, puis insérez la vis dans la cheville d'expansion. La vis doit laisser un certain espace pour suspendre le ventilateur.
3. Pour finir, fixez le ventilateur au mur en alignant les trous situés à l'arrière avec les vis.




NOTE : Chaque sac comprend deux vis et deux chevilles d'expansion.


4. FONCTIONNEMENT

Panneau de contrôle. Img. 2

1. Indicateur du mode Naturel
2. Indicateur du mode Sleep
3. Indicateur du mode Oscillation
4. Bouton d'oscillation
5. Bouton de la minuterie
6. Bouton de la vitesse
7. Bouton marche/arrêt
8. Indicateur de la vitesse élevée
9. Indicateur de la vitesse moyenne
10. Indicateur de la vitesse faible

NOTE : Assurez-vous que la tension utilisée correspond à la tension indiquée.

1. Branchez l'appareil sur une prise de courant.
2. Appuyez sur le bouton  pour allumer ou éteindre l'appareil.
3. Appuyez sur le bouton  pour sélectionner la vitesse : faible, moyenne ou élevée. Une fois la vitesse sélectionnée, l'indicateur correspondant s'allumera.
4. Pour activer la minuterie, appuyez sur le bouton . Chaque fois que vous appuierez sur ce bouton, le temps augmentera d'une demi-heure. Le temps de fonctionnement minimum que vous pouvez sélectionner est d'une demi-heure, le temps maximum est de 8 heures.


5. Appuyez sur le bouton  pour activer/désactiver la fonction d'oscillation. Une fois cette fonction activée, l'indicateur correspondant s'allumera.

Télécommande. Img. 3


1. Bouton de la minuterie
2. Bouton d'oscillation
3. Bouton Arrêt
4. Bouton Mode
5. Bouton marche/vitesse

 : permet d'éteindre le ventilateur.

 : permet d'allumer le ventilateur et de sélectionner la vitesse (faible, moyenne ou élevée).

 : permet d'activer la minuterie. Chaque fois que vous appuyerez sur ce bouton, le temps augmentera d'une demi-heure. Le temps de fonctionnement minimum que vous pouvez sélectionner est d'une demi-heure, le temps maximum est de 8 heures.

 : permet d'activer/désactiver la fonction d'oscillation.

 : permet de sélectionner le mode (Nuit/Sleep, Naturel ou Normal).

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Ne touchez pas les pales avec votre main ou tout autre objet.
- Ne tirez pas brusquement sur le câble. S'il est endommagé, il doit être réparé par un électricien qualifié.

Nettoyage

1. Débranchez le câble de la prise de courant.
2. Retirez avec précaution la grille et les pales.
3. Ne faites pas tomber les pales.
4. Utilisez ensuite un chiffon doux avec un produit de nettoyage pour nettoyer les taches.
5. Essayez ensuite avec un chiffon sec.

NOTE : N'utilisez jamais de produits de polissage ou de liquides corrosifs qui pourraient endommager la peinture ou la structure du ventilateur.

6. Une fois le nettoyage terminé, remettez les pales et la grille en place.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 08349 / 04604

Produit :

EnergySilence 4500 Power Wall Control

EnergySilence 4500 Power Wall Control Black

Voltage : 220-240 V

Fréquence : 50 Hz

Puissance : 50 W

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximal du ventilateur	F	96,52	m ³ /min
Puissance utilisée par le ventilateur	P	47,20	W
Valeur du service	SV	2,04	(m ³ /min)/W
Consommation d'électricité en mode veille	P _{SB}	--	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	L _{WA}	63,73	dB (A)
Vitesse maximale de l'air	C	3,58	m/sec
Norme de mesure de la valeur du service	IEC 60879:2019		
Données de contact pour plus d'informations	Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, 60 - 46910, Alfafar, Valencia (Espagne)		

La consommation d'énergie en mode « éteint » est de 0,0 W selon les directives de la norme EN 50564:2011 et les règlements européens 1275/2008/CE et 801/2013/CE. Pour ce faire, branchez l'appareil sans effectuer aucune fonction. L'interrupteur/sélecteur de l'appareil a été placé sur la position « éteint ».

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes,

vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. Dekorativer Ring
2. Flügel
3. Schrauben des hinteren Gitters
4. Schutzgitter Rückseite
5. Halterung
6. Bedienfeld
7. Befestigungsschrauben
8. Dehnschrauben
9. Schraube der Ventilatorflügel
10. Stromkabel

HINWEIS: Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Wandventilator
- Fernbedienung
- Diese Bedienungsanleitung

3. MONTAGE DES PRODUKTS

Um den Ventilator an die Wand zu hängen, befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen:

1. Zunächst müssen Sie 2 Löcher (ca. $\phi 5$ mm) an der Stelle bohren, an der Sie den Ventilator anbringen wollen.

HINWEIS: Der Abstand zwischen den beiden Löchern wird durch den Abstand zwischen den Löchern auf der Rückseite des Ventilators bestimmt.

2. Setzen Sie die beiden Spreizdübel in jedes Loch ein und drehen Sie dann die Schraube in den Spreizdübel. Die Schraube muss einen gewissen Freiraum zum Aufhängen des Ventilators lassen.
3. Befestigen Sie den Ventilator schließlich an der Wand, indem Sie die Löcher auf der Rückseite mit den Schrauben ausrichten.




HINWEIS: Jede Packung enthält zwei Schrauben und zwei Spreizdübel.


4. BEDIENUNG

Bedienfeld. Abb. 2

1. Naturmodus Lichtanzeiger
2. Sleep-Modus Lichtanzeiger
3. Schwingung Lichtanzeiger
4. Oszillation-Taste
5. Timer-Taste
6. Geschwindigkeitstaste
7. Ein/Aus-Taste
8. Hochgeschwindigkeit Lichtanzeiger
9. Mittlere Geschwindigkeit Lichtanzeiger
10. Hochgeschwindigkeit Lichtanzeiger

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass die verwendete Spannung mit der angegebenen Spannung übereinstimmt.


1. Stecken Sie das Kabel in die Netzsteckdose.
2. Drücken Sie die Taste , um das Gerät ein-, oder auszuschalten.
3. Drücken Sie die Taste , um die Geschwindigkeit (niedrig, mittel oder hoch) auszuwählen. Nach der Auswahl leuchtet der entsprechende Lichtanzeiger auf.
4. Drücken Sie die Taste , um den Timer zu aktivieren. Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, wird die Zeit um eine halbe Stunde verlängert. Die minimale Betriebszeit, die Sie


- wählen können, beträgt eine halbe Stunde, die maximale Betriebszeit beträgt 8 Stunden.
5. Drücken Sie die Taste , um die Oszillationsfunktion zu aktivieren/deaktivieren. Nach der Aktivierung leuchtet die entsprechende Kontrollleuchte auf.

Fernbedienung. Abb. 3

1. Timer-Taste
2. Oszillationsstaste
3. Aus-Taste
4. Modus-Taste
5. Einschalttaste/Geschwindigkeitstaste

: Dient zum Ausschalten des Ventilators.

: Dient zum Einschalten des Ventilators und zur Auswahl der Geschwindigkeit (niedrig, mittel oder hoch).

: Dient zur Aktivierung des Timers. Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, wird die Zeit um eine halbe Stunde verlängert. Die minimale Betriebszeit, die Sie wählen können, beträgt eine halbe Stunde, die maximale Betriebszeit beträgt 8 Stunden.

: Dient zum Aktivieren/Deaktivieren der Oszillationsfunktion.

: Dient zur Auswahl des Modus (Sleep, Natur oder Normal).

5. REINIGUNG UND WARTUNG

- Berühren Sie die Ventilatorflügel nicht mit der Hand oder einem Gegenstand.
- Ziehen Sie nicht zu stark am Kabel. Wenn sie beschädigt ist, muss sie von einer Elektrofachkraft repariert werden.

Reinigung

1. Trennen Sie den Kabel von der Stromversorgung.
2. Nehmen Sie das Gitter und die Flügel vorsichtig ab.
3. Lassen Sie die Flügel nicht fallen.
4. Verwenden Sie dann ein weiches, seifiges Tuch, um die Flecken zu reinigen.
5. Wischen Sie es anschließend mit einem trockenen Tuch ab.

HINWEIS: Verwenden Sie niemals Polituren oder ätzende Flüssigkeiten, die den Lack oder die Struktur des Ventilators beschädigen könnten.

6. Bringen Sie nach der Reinigung die Flügel und das Gitter wieder an.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 08349 / 04604

Produkt:

EnergySilence 4500 Power Wall Control

EnergySilence 4500 Power Wall Control Black

Spannung: 220-240 V~

Frequenz: 50 Hz

Leistung: 50 W

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Ventilator-Durchsatz	F	96,52	m ³ /min
Stromverbrauch des Ventilators	P	47,20	W
Leistungswert	SV	2,04	(m ³ /min)/W
Stromverbrauch im "Standby-Modus"	P _{SB}	--	W
Schalleistungspegel des Ventilators	L _{WA}	63,73	dB (A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	C	3,58	M/Sek
Standard zur Messung des Servicewertes	IEC 60879:2019		
Kontaktangaben für Informationen	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Spanien (Valencia)		

Die Leistungsaufnahme im „Aus“-Modus beträgt 0,0 W unter Anwendung der Richtlinien der EN 50564:2011 und der europäischen Richtlinien 1275/2008/EG und 801/2013/EG. Zu diesem Zweck wird das Gerät an das Stromnetz angeschlossen, ohne eine Funktion auszuführen. Der Schalter/Regler des Geräts wurde auf die Position „Aus“ gestellt.

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte

und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

1. Griglia anteriore
2. Pala
3. Viti della griglia posteriore
4. Griglia posteriore
5. Piedistallo
6. Pannello di controllo
7. Viti di fissaggio
8. Tasselli a espansione
9. Viti delle pale
10. Cavo di alimentazione

NOTA: Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Ventilatore da parete
- Telecomando
- Il presente manuale di istruzioni

3. MONTAGGIO DEL PRODOTTO

Per appendere il ventilatore alla parete, seguire le istruzioni riportate di seguito:

1. Per prima cosa, è necessario praticare 2 fori (circa $\phi 5$ mm) nel punto in cui si desidera posizionare il ventilatore.

ATTENZIONE: La distanza tra i due fori è determinata dalla distanza tra i fori sul retro del ventilatore.

2. Inserire i tasselli a espansione in ogni foro, quindi inserire la vite nel tassello. La vite deve lasciare un certo spazio per appendere il ventilatore.
3. Infine, montare il ventilatore alla parete, allineando i fori sul retro con le viti.





NOTA: Ogni confezione contiene due viti e due tasselli a espansione.

4. FUNZIONAMENTO

Pannello di controllo. Fig. 2

1. Spia modalità Naturale
2. Spia modalità Sleep
3. Spia Oscillazione
4. Tasto touch oscillazione
5. Tasto touch del timer
6. Tasto touch Velocità
7. Tasto touch di Accensione/Spegnimento
8. Spia Velocità Alta
9. Spia Velocità Media
10. Spia Velocità Bassa


NOTA: Assicurarsi che la tensione utilizzata corrisponda a quella indicata.


1. Collegare il cavo a una presa di corrente.
2. Premere il tasto  per accendere o spegnere il dispositivo.
3. Premere il tasto  per selezionare la velocità (bassa, media o alta). Una volta selezionata, la spia corrispondente si accende.
4. Per attivare il timer, premere il tasto . Ogni volta che si preme questo tasto, il tempo aumenterà di mezzora. Il tempo minimo di funzionamento che è possibile selezionare è di mezzora; il tempo massimo è di 8 ore.
5. Premere il tasto  per attivare/disattivare la funzione di oscillazione. Una volta attivata, la spia corrispondente si accende.

Telecomando.Fig. 3


1. Tasto Timer
2. Tasto Oscillazione
3. Tasto Spegnimento
4. Tasto Modalità
5. Tasto di accensione/velocità

: Serve per spegnere il ventilatore.

: Serve per accendere il ventilatore e selezionare la velocità desiderata (bassa, media o alta).

: Serve per attivare il timer. Ogni volta che si preme questo tasto, il tempo aumenterà di mezz'ora. Il tempo minimo di funzionamento che è possibile selezionare è di mezz'ora; il tempo massimo è di 8 ore.

: Serve per attivare/disattivare la funzione Oscillazione.

: Serve per selezionare la modalità (Sleep, Naturale o Normale).

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Non toccare le pale con la mano o con qualsiasi altro oggetto.
- Non tirare il cavo in modo brusco. Se viene danneggiato, deve essere riparato da un elettricista qualificato.

Pulizia

1. Scollegare il cavo dalla corrente.
2. Rimuovere la griglia e le pale con attenzione.
3. Non far cadere le pale.
4. Quindi utilizzare un panno morbido inumidito con sapone per pulire le macchie.
5. Dopodiché pulire con un panno asciutto.

NOTA: Non usare mai brillantanti né liquidi corrosivi che possano danneggiare il colore o la struttura del ventilatore.

6. Una volta conclusa la pulizia, posizionare di nuovo le pale e la griglia.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 08349 / 04604

Prodotto:

EnergySilence 4500 Power Wall Control

EnergySilence 4500 Power Wall Control Black

Voltaggio 220-240 V

Frequenza: 50 Hz

Potenza: 50 W

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima del ventilatore	F	96,52	m ³ /min
Potenza utilizzata dal ventilatore	P	47,20	W
Valore operativo	SV	2,04	(m ³ /min)/W
Consumo di energia in modalità Standby	P _{SB}	--	W
Livello di potenza sonora del ventilatore	L _{WA}	63,73	dB (A)
Velocità massima dell'aria	C	3,58	m/sec
Standard di misurazione del valore del servizio	IEC 60879:2019		
Informazioni di contatto	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia)		

Il consumo energetico in stato di spegnimento è di 0,0 W secondo le linee guida della norma EN 0564:2011 e le normative europee 1275/2008/CE e 801/2013/CE. A tal fine, l'apparecchio viene collegato alla rete elettrica senza svolgere alcuna funzione. L'interruttore dell'apparecchio è stato posizionato su "spento".

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali. Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

1. Grade frontal
2. Pá
3. Parafusos da grelha traseira
4. Grade traseira
5. Suporte
6. Painel de controlo
7. Parafusos de bloqueio
8. Parafuso de expansão
9. Parafuso das pás
10. Cabo de alimentação

NOTA: Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Ventoinha de parede
- Controlo remoto
- Manual de instruções

3. MONTAGEM DO APARELHO

Para pendurar a ventoinha na parede, siga as instruções abaixo:

1. Primeiro, é necessário fazer 2 furos (aproximadamente ϕ 5mm) no local onde se pretende colocar a ventoinha.

AVISO: a distância entre os dois orifícios é determinada pela distância entre os orifícios na parte de trás da ventoinha.

2. Insira as duas buchas de expansão em cada orifício e, em seguida, insira o parafuso na bucha de expansão. O parafuso deve deixar um certo espaço para pendurar a ventoinha.
3. Por fim, monte a ventoinha na parede, alinhando os orifícios na parte de trás com os parafusos.





NOTA: cada embalagem inclui dois parafusos e duas buchas de expansão.

4. FUNCIONAMENTO

Painel de controlo. Fig. 2


1. Indicador do modo Brisa natural
2. Indicador do modo Noturno
3. Indicador de Oscilação
4. Botão Oscilação
5. Botão Temporizador
6. Botão Velocidade
7. Botão Ligar/Desligar
8. Indicador Velocidade alta
9. Indicador Velocidade média
10. Indicador Velocidade baixa

NOTA: Certifique-se de que a tensão utilizada corresponde à tensão indicada.


1. Ligue o cabo a uma fonte de energia elétrica.
2. Prima  para desligar.
3. Prima  para selecionar a velocidade (baixa, média ou alta). O indicador selecionado correspondente acender-se-á.
4. Prima  para ativar o temporizador. Cada vez que o tocar, aumentará 30 min. O tempo mínimo de funcionamento que pode selecionar é de meia hora, o tempo máximo de funcionamento é de 8 horas.
5. Prima  para ativar e desativar a função. O indicador selecionado correspondente acender-se-á.

Controlo remoto. Fig. 3


1. Botão Temporizador
2. Botão Oscilação
3. Botão Desligar
4. Botão Modo
5. Botão Ligar/Velocidade

: desligar a ventoinha.

: ligar e selecionar a velocidade (baixa, média ou alta).

: ativar o temporizador. Cada vez que o tocar, aumentará 30 min. O tempo mínimo de funcionamento que pode selecionar é de meia hora, o tempo máximo de funcionamento é de 8 horas.

: ativar a função Oscilação.

: modo (Noturno, Natural ou Normal).

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Não toque nas pás com a mão ou com qualquer objeto.
- Não puxe o cabo com força. Se estiver danificado, deve ser reparado por um electricista qualificado.

Limpeza

1. Desligue o cabo da fonte de alimentação.
2. Retire cuidadosamente a grade e as pás.
3. Não deixe cair as pás.
4. Em seguida, utilize um pano macio com sabão para limpar as manchas.
5. Depois, limpe-o com um pano seco.

NOTA: Nunca utilize produtos de polimento ou líquidos corrosivos que possam danificar a pintura ou a estrutura.

6. Quando tiver terminado a limpeza, volte a colocar as pás e a grade.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 08349 / 04604

Produto:

EnergySilence 4500 Power Wall Control

EnergySilence 4500 Power Wall Control Black

Tensão: 220-240 V

Frequência: 50 Hz

Potência: 50 W

Descrição	Símbolo	Valor	Unidade
Caudal máximo da ventoinha	F	96,52	m ³ /min
Potência utilizada pela ventoinha	P	47,20	W
Valor do serviço	SV	2,04	(m ³ /min)/W
Consumo de energia em modo standby	P _{SB}	--	W
Nível de potência sonora da ventoinha	L _{WA}	63,73	dB (A)
Velocidade máxima do ar	C	3,58	m/seg
Padrão de medição do valor do serviço	IEC 60879:2019		
Detalhes de contacto para informação	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valência), Espanha		

O consumo de potência no modo Desligado é 0,0 W utilizando as diretrizes da norma EN 50564:2011 e os regulamentos europeus 1275/2008/CE e 801/2013/CE.

Para este efeito, o aparelho é ligado à rede sem executar qualquer função. O interruptor/seletor do aparelho ficou na posição Desligado.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

1. Sierring
2. Ventilatorblad
3. Schroeven achterrooster
4. Achterste rooster
5. Ondersteuning
6. Bedieningspaneel
7. Bevestigingsschroeven
8. Expansiebouten
9. Schroeven voor ventilatorbladen
10. Netsnoer

OPMERKING: De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Muur ventilator
- Afstandsbediening
- Handleiding

3. HET TOESTEL MONTEREN

Volg de onderstaande instructies om de ventilator aan de muur te hangen:

1. Eerst moet u 2 gaten boren (ongeveer 5 mm) waar u de ventilator wilt plaatsen.

Opmerking: De afstand tussen de twee gaten wordt bepaald door de afstand tussen de gaten aan de achterkant van de ventilator.

2. Steek de twee expansiepluggen in elk gat en steek vervolgens de schroef in de expansieplug. De schroef moet een bepaalde ruimte overlaten om de ventilator op te hangen.
3. Monteer ten slotte de ventilator aan de muur en lijn de gaten aan de achterkant uit met de schroeven.




OPMERKING: Elke verpakking bevat twee schroeven en twee uitbreidingspluggen.


4. WERKING

Bedieningspaneel.Afb. 2

1. Indicatielampje Natuurlijke modus
2. Indicatielampje Sleep modus
3. Indicatielampje Oscillatie modus
4. Zwenkknop
5. Timer knop
6. Snelheidsknop
7. Aan/uit knop
8. Indicatielampje hoge snelheid
9. Indicatielampje gemiddelde snelheid
10. Indicatielampje lage snelheid

OPMERKING: Controleer of de gebruikte spanning overeenkomt met de aangegeven spanning.


1. Steek de kabel in het stopcontact.
2. Druk op de knop  om het apparaat in of uit te schakelen.
3. Druk op de knop  om de snelheid te selecteren (laag, medium of hoog). Na selectie gaat het bijbehorende indicatielampje branden.
4. Druk op de knop  om de timer te activeren. Elke keer dat je erop drukt, wordt de tijd met een half uur verlengd. De minimale werktijd die je kunt selecteren is een half uur, de maximale werktijd is 8 uur.


- Druk op de knop  om de oscillatiefunctie te activeren/deactiveren. Na activering gaat het bijbehorende indicatielampje branden.

Afstandsbediening.Afb. 3

- Timer knop
- Zwenkknop
- Uit knop
- Modus knop
- Aan/snelheid knop

: Wordt gebruikt om de ventilator uit te schakelen.

: Wordt gebruikt om de ventilator in te schakelen en de snelheid te selecteren (laag, medium of hoog).

: Wordt gebruikt om de timer te activeren. Elke keer dat je erop drukt, wordt de tijd met een half uur verlengd. De minimale werktijd die je kunt selecteren is een half uur, de maximale werktijd is 8 uur.

: Wordt gebruikt om de oscillatiefunctie te activeren/deactiveren.

: Wordt gebruikt om de modus te selecteren (Slaapstand, Natuurlijk of Normaal).

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Raak de messen niet aan met uw hand of een voorwerp.
- Trek niet hard aan de kabel. Als het beschadigd is, moet het worden gerepareerd door een gekwalificeerde elektricien.

Schoonmaken

- Koppel de kabel los van de stroom.
- Verwijder het rooster en de bladen voorzichtig.
- Laat de bladen niet vallen.
- Gebruik vervolgens een zachte, zeepachtige doek om de vlekken schoon te maken.
- Veeg het daarna af met een droge doek.

OPMERKING: Gebruik nooit schoonmaakmiddelen of bijtende vloeistoffen die de lak of de ventilatorstructuur kunnen beschadigen.

- Plaats de bladen en het rooster terug als u klaar bent met schoonmaken.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 08349 / 04604

Product:

EnergySilence 4500 Power Wall Control

EnergySilence 4500 Power Wall Control Black

Spanning: 220-240 V

Frequentie: 50 Hz

Vermogen: 50 W

Beschrijving	Symbol	Waarde	Eenheid
Maximaal ventilatordebiet	F	96,52	m ³ /min
Door de ventilator gebruikt vermogen	P	47,20	W
Waarde van de dienst	SV	2,04	(m ³ /min)/W
Stroomverbruik in stand-by	P _{SB}	--	W
Geluidsvermogensniveau ventilator	L _{WA}	63,73	dB (A)
Maximale windsnelheid	C	3,58	m/sec
Norm voor het meten van de waarde van de dienst	IEC 60879:2019		
Contactgegevens voor informatie	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60 – 46910, Alfafar (Spanje)		

Het energieverbruik in de "uit"-modus is 0,0 W volgens de richtlijnen van EN 50564:2011 en Europese Verordeningen 1275/2008/EG en 801/2013/EG. Hiervoor wordt het apparaat aangesloten op het lichtnet zonder enige functie uit te voeren. De schakelaar/regelaar van het apparaat was uitgeschakeld.

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.
Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



WEEE 2012/19

Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden vervoelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

1. Przednia kratka
2. Łopatki
3. Śruby tylnej kratki
4. Tylna kratka
5. Wspornik
6. Panel sterowania
7. Śruby mocujące
8. Śruby rozporowe
9. Śruby topatek
10. Przewód zasilania

UWAGA: Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Zawartość opakowania

- Wentylator ścienny
- Pilot zdalnego sterowania
- Ta instrukcja obsługi

3. MONTAŻ PRODUKTU

Aby zawiesić wentylator na ścianie, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Najpierw należy wywiercić 2 otwory (około $\phi 5$ mm) w miejscu, w którym ma zostać umieszczony wentylator.

OSTRZEŻENIE: Odległość między otworami zależy od odległości między otworami w tylnej części wentylatora.

2. Włóż dwa kołki rozporowe do każdego otworu, a następnie włóż śrubę do kołka. Śruby powinny wystawać na tyle, aby było możliwe zawiesić na nich wspornik.
3. Na koniec przymocuj wentylator do ściany, dopasowując otwory w tylnej części do śrub.





WAŻNE: Każde opakowanie zawiera dwie śruby i dwa kołki.

4. FUNKCJONOWANIE

Panel sterowania. Rys. 2

1. Ikona świetlna trybu Natural
2. Ikona świetlna trybu Sleep (sen)
3. Ikona świetlna trybu Oscylacja
4. Przycisk dotykowy Oscylacja
5. Przycisk dotykowy programatora czasowego
6. Przycisk dotykowy Prędkość
7. Przycisk dotykowy zasilania
8. Ikona świetlna prędkości wysokiej
9. Ikona świetlna prędkości średniej
10. Ikona świetlna prędkości niskiej

WAŻNE: Upewnij się, że używane napięcie odpowiada napięciu podanemu na produkcie.


1. Podłącz przewód do gniazdka elektrycznego.
2. Naciśnij przycisk , aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.
3. Naciśnij przycisk , aby wybrać prędkość (niska, średnia lub wysoka). Po naciśnięciu przycisku zaświeci się odpowiednia lampka kontrolna.
4. Naciśnij przycisk , aby aktywować programator czasowy. Każde naciśnięcie przycisku spowoduje wydłużenie czasu o pół godziny. Minimalny czas działania, jaki można wybrać to pół godziny, a maksymalny czas to 8 godzin.
5. Naciśnij przycisk , aby włączyć/wyłączyć funkcję oscylacji. Po naciśnięciu przycisku zaświeci się odpowiednia lampka kontrolna.


Pilot zdalnego sterowania. Rys. 3


1. Przycisk Timer
2. Przycisk Oscylacja
3. Przycisk Wyłączanie
4. Przycisk Tryby
5. Przycisk Włączanie/Prędkość

 : Służy do wyłączenia wentylatora.

 : Służy do włączania wentylatora i wyboru prędkości (niska, średnia lub wysoka).

 : Służy do włączenia programatora czasowego. Każde naciśnięcie przycisku spowoduje wydłużenie czasu o pół godziny. Minimalny czas działania, jaki można wybrać to pół godziny, a maksymalny czas to 8 godzin.

 : Służy do włączania/wyłączania funkcji oscylacji.

 : Służy do wyboru trybu (Sleep, Natural lub Normal).

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Nie dotykaj łopatek dłońmi ani żadnymi przedmiotami.
- Nie ciągnij za przewód. Jeśli zostanie on uszkodzony, musi zostać naprawiony przez wykwalifikowanego technika.

Czyszczenie

1. Odtłącz przewód zasilający.
2. Ostrożnie zdejmij kratkę i łopatki.
3. Uważaj, aby nie upuścić łopatek.
4. Następnie użyj miękkiej ściereczki z detergentem, aby wyczyścić plamy.
5. Następnie wytrzyj go suchą ściereczką.

WAŻNE: Nigdy nie używaj środków polerujących lub żrących płynów, które mogłyby uszkodzić lakier lub konstrukcję wentylatora.

6. Po zakończeniu czyszczenia należy ponownie założyć łopatki i kratkę.

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 08349 / 04604

Produkt:

EnergySilence 4500 Power Wall Control

EnergySilence 4500 Power Wall Control Black

Napięcie: 220-240 V
 Frekwencja: 50 Hz
 Moc: 50 W

Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Maksymalny przepływ wentylatora	F	96,52	m ³ /min
Moc używana przez wentylator	P	47,20	W
Wydajność	SV	2,04	(m ³ /min)/W
Pobór mocy w trybie czuwania	P _{SB}	--	W
Poziom mocy akustycznej wentylatora	L _{WA}	63,73	dB (A)
Maksymalna prędkość powietrza	C	3,58	m/sek
Norma pomiaru wydajności	IEC 60879:2019		
Dane kontaktowe w celu uzyskania informacji	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), Hiszpania		

Zużycie energii w trybie „wyłączonym” wynosi 0,0 W, zgodnie z wytycznymi normy EN 50564:2011 i europejskimi przepisami 1275/2008/WE i 801/2013/WE. W tym celu urządzenie jest podłączane do sieci bez wykonywania żadnej funkcji. Przełącznik/regulator urządzenia został ustawiony w pozycji „wyłączone”

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich

baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeżenie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obrázek 1

1. Přední mřížka
2. Lopatka
3. Šrouby zadní mřížky
4. Zadní mřížka
5. Úchyt
6. Ovládací panel
7. Upevňovací šrouby
8. Expanzní hmoždinky
9. Šrouby lopatek
10. Napájecí kabel

POZNÁMKA: Grafika v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Nástěnný ventilátor
- Dálkový ovladač
- Tento návod k použití

3. MONTÁŽ VÝROBKU

Pro zavěšení ventilátoru na zeď postupujte podle níže uvedených pokynů:

1. Nejprve je třeba vyvrtat 2 otvory (přibližně $\phi 5$ mm) v místech, kam chcete ventilátor umístit.

UPOZORNĚNÍ: Vzdálenost mezi oběma otvory je určena vzdáleností mezi otvory na zadní straně ventilátoru.

2. Vložte dvě expanzní hmoždinky do každého otvoru a poté zasuňte šroub do expanzní hmoždinky. Na šroubu musí zůstat určitý prostor pro zavěšení ventilátoru.
3. Nakonec připevněte ventilátor na stěnu a zarovnejte otvory na zadní straně ventilátoru se šrouby.




POZNÁMKA: Každý balíček obsahuje dva šrouby a dvě expanzní hmoždinky.


4. PROVOZ

Ovládací panel. Obr. 2

1. Světelný indikátor Přírodního režimu
2. Světelný indikátor režimu Spánek
3. Světelný indikátor Oscilace
4. Dotykové tlačítko Oscilace
5. Dotykové tlačítko Časovače
6. Dotykové tlačítko Rychlosti
7. Dotykové tlačítko Zapnutí/Vypnutí
8. Světelný indikátor Vysoké rychlosti
9. Světelný indikátor Střední rychlosti
10. Světelný indikátor Nízké rychlosti

POZNÁMKA: Ujistěte se, že používané napětí odpovídá uvedenému napětí.

1. Zapojte kabel do síťové zásuvky.
2. Stiskněte tlačítko  pro zapnutí nebo vypnutí zařízení.
3. Stiskněte toto tlačítko  pro zvolení rychlosti (nízká, střední, vysoká). Po její zvolení, se rozsvítí příslušný světelný indikátor.
4. Stiskněte tlačítko  pro aktivaci časovače. Po každém stisknutí se čas prodlouží o půl hodiny. Minimální doba provozu, kterou lze zvolit, je půl hodiny a maximální doba je 8 hodin.


- Stiskněte tlačítko  pro aktivaci/deaktivaci funkce oscilace. Po její aktivování, se rozsvítí příslušný světelný indikátor.


Dálkový ovladač. Obr. 3

- Tlačítko Časovače
- Tlačítko Oscilace
- Tlačítko Vypnutí
- Tlačítko Režimu
- Tlačítko Zapnutí/Rychlosti

: Slouží k vypnutí ventilátoru.

 : Slouží k zapnutí ventilátoru a zvolení rychlosti (nízká, střední nebo vysoká).

: Slouží k aktivaci časovače. Po každém stisknutí se čas prodlouží o půl hodiny. Minimální doba provozu, kterou lze zvolit, je půl hodiny a maximální doba je 8 hodin.

: Slouží k aktivaci/deaktivaci funkce Oscilace.

: Slouží k zvolení režimu (Spánek, Přírodní nebo Normální).

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Nedotýkejte se lopatek rukou ani žádným předmětem.
- Netahejte silou za kabel. V případě jeho poškození musí být opraven kvalifikovaným elektrikářem.

Čištění

- Odpojte kabel od zdroje napájení.
- Opatrně sejměte mřížku a lopatky.
- Dávejte pozor, aby lopatky neupadly.
- Následně, použijte jemný hadřík s mýdlem k vyčištění skvrn.
- Poté jej otřete suchým hadříkem.

POZNÁMKA: Nikdy nepoužívejte leštidla nebo žíravé kapaliny, které by mohly poškodit barvu nebo konstrukci ventilátoru.

6. Po skončení čištění ventilátoru, znovu nasadte lopatky a mřížku.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku: 08349 / 04604

Výrobek:

EnergySilence 4500 Power Wall Control

EnergySilence 4500 Power Wall Control Black

Napětí: 220-240 V

Frekvence: 50 Hz

Výkon: 50 W

Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximální průtok ventilátoru	F	96,52	m ³ /min
Výkon používaný ventilátorem	P	47,20	W
Provozní hodnota	SV	2,04	(m ³ /min)/W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	P _{SB}	--	W
Hladina akustického výkonu ventilátoru	L _{WA}	63,73	dB (A)
Maximální rychlost vzduchu	C	3,58	m/s
Norma pro měření provozní hodnoty	IEC 60879:2019		
Kontaktní údaje pro informace	Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), Španělsko		

Spotřeba energie ve „vypnutém“ stavu je 0,0 W podle směrnice normy EN 50564:2011 a evropských předpisů 1275/2008/EC a 801/2013/EC. Za tímto účelem je spotřebič připojen k elektrické síti, aniž by vykonával jakoukoli funkci. Přepínač/ovladač zařízení byl nastaven do polohy „vypnuto“.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli

ČEŠTINA

obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

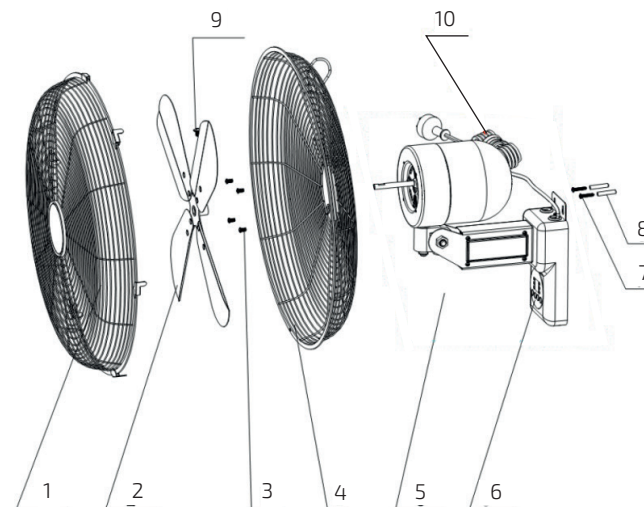


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

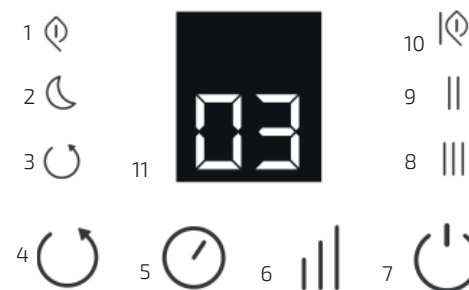


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

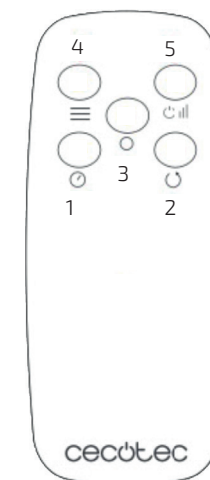


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain